



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 18.10.2011
KOM(2011) 661 v konečnom znení
2011/0289 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie
Európskeho rozvojového fondu v roku 2011 (tretia splátka za rok 2011)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V súlade s článkom 57 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond, sa tento návrh týka sumy tretej splátky príspevku za rok 2011 („n+1“ v zmysle stálych postupov stanovených v tomto článku). Rada musí rozhodnúť o tomto návrhu najneskôr do 21 kalendárnych dní po tom, čo Komisia predloží návrh, a členské štáty musia uhradiť tretiu splátku príspevku najneskôr do 21 kalendárnych dní po dni, v ktorom im bolo rozhodnutie Rady oznámené.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

V súlade s článkom 57 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond, je určená suma, s ktorou hospodári Komisia, a suma, s ktorou hospodári Európska investičná banka (EIB).

V súlade s článkom 145 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond, oznámila EIB Komisii svoje aktualizované odhady záväzkov a platieb týkajúce sa nástrojov, ktoré spravuje.

V článku 58 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond, sa ustanovuje, že výzvy na úhradu príspevkov sa najskôr použijú na splatenie súm stanovených pre predchádzajúce ERF, a to jedna po druhej. Výzvy na úhradu príspevkov, ktoré sú predmetom tohto návrhu, sa teda týkajú súm z 10. ERF v prípade Komisie a z 9. ERF v prípade EIB.

V článku 60 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond, sa ustanovuje, že ak splátka splatných príspevkov nebude zaplatená v určenom termíne, príslušný členský štát bude musieť zaplatiť úroky z nezaplatenej sumy, pričom spôsob úhrady úrokov sú vymedzené v tom istom článku.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o finančných príspevkoch, ktoré majú členské štáty uhradiť na financovanie Európskeho rozvojového fondu v roku 2011 (tretia splátka za rok 2011)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000¹, naposledy zmenenú a doplnenú v Ouagadougou, Burkina Faso, 22. júna 2010², a najmä na jej článok 10 ods. 1,

so zreteľom na Vnútnú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť 4 Zmluvy o ES³ (ďalej len „vnútorná dohoda“), a najmä na jej článok 7,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond (ďalej len „nariadenie o 10. ERF“)⁴, naposledy zmenené a doplnené 11. apríla 2011⁵, a najmä na jeho článok 57 ods. 5,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) V súlade s postupom stanoveným v článkoch 57 ods. 5 nariadenia o 10. ERF Komisia do 10. októbra 2011 predloží návrh, v ktorom spresní a) výšku tretej splátky príspevku za rok 2011 a b) revidovanú výšku ročného príspevku za rok 2011 upravenú podľa skutočných potrieb, ak výška ročného príspevku podľa článku 7 ods. 3 vnútornej dohody neodráža tieto skutočné potreby. Rada by mala o tomto návrhu rozhodnúť najneskôr do 21 kalendárnych dní po jeho predložení Komisiou a členské štáty by mali uhradiť tretiu splátku príspevku najneskôr do 21 kalendárnych dní po dni, v ktorom im bolo rozhodnutie Rady oznámené.

¹ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.

² Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3.

³ Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

⁴ Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1.

⁵ Ú. v. EÚ L 102, 16.4.2011, s. 1.

- (2) Rada prijala 5. novembra 2010⁶ na návrh Komisie rozhodnutie, v ktorom je podiel Komisie z celkovej sumy ročných príspevkov členských štátov do ERF za rok 2011 stanovený na 3 690 000 000 EUR a podiel EIB na 210 000 000 EUR. Na základe následného návrhu Komisie sa Rada 20. júna 2011⁷ rozhodla znížiť podiel Komisie za rok 2011 na 3 100 000 000 EUR.
- (3) Ak stanovené príspevky neodrážajú skutočné potreby ERF, Komisia by podľa článku 7 ods. 3 vnútornej dohody o 10. ERF mala predložiť Rade návrh o zmene a doplnení výšky príspevkov v rámci stanoveného rozpočtového stropu. Z toho dôvodu by výška ročných príspevkov členských štátov do ERF za rok 2011, pokiaľ ide o prostriedky pridelené EIB, stanovená na 200 000 000 EUR.
- (4) V súlade s prvým odsekom článku 145 nariadenia o 10. ERF oznámila Európska investičná banka Komisii aktualizované odhady záväzkov a platieb v rámci nástrojov, ktoré spravuje.
- (5) V článku 58 ods. 2 nariadenia o 10. ERF sa stanovuje, že výzvy na úhradu príspevkov sa najprv použijú na splatenie súm stanovených pre predchádzajúce ERF. Na základe článku 58 ods. 2 nariadenia o 10. ERF by sa malo preto vyzvať aj k úhrade finančných prostriedkov v rámci 9. ERF určených pre EIB,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Ročná suma príspevkov členských štátov do ERF za rok 2011 sa stanovuje na sumu 200 000 000 EUR, pričom prostriedky použije Európska investičná banka na financovanie investičného nástroja.

Článok 2

Jednotlivé príspevky do ERF, ktoré členské štáty majú uhradiť Komisii a Európskej investičnej banke v rámci tretej splátky za rok 2011, sú uvedené v tabuľke v prílohe.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁶ 15831/10

⁷ 11689/11

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Príspevky v rámci tretej splátky za rok 2011 (v EUR)

ČLENSKÉ ŠTÁTY	KLÚČ 10. ERF	3. splátka
	%	Komisia 10. ERF
BELGICKO	3,53	6 707 000
DÁNSKO	2,00	3 800 000
NEMECKO	20,50	38 950 000
GRÉCKO	1,47	2 793 000
ŠPANIELSKO	7,85	14 915 000
FRANCÚZSKO	19,55	37 145 000
ÍRSKO	0,91	1 729 000
TALIANSKO	12,86	24 434 000
LUXEMBURSKO	0,27	513 000
HOLANDSKO	4,85	9 215 000
RAKÚSKO	2,41	4 579 000
PORTUGALSKO	1,15	2 185 000
FÍNSKO	1,47	2 793 000
ŠVÉDSKO	2,74	5 206 000
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	14,82	28 158 000
Medzisúčet EÚ – 15	96,38	183 122 000
BULHARSKO	0,14	266 000
ČESKÁ REPUBLIKA	0,51	969 000
ESTÓNSKO	0,05	95 000
CYPRUS	0,09	171 000
LOTYŠSKO	0,07	133 000
LITVA	0,12	228 000

MAĎARSKO	0,55	1 045 000
MALTA	0,03	57 000
POĽSKO	1,30	2 470 000
RUMUNSKO	0,37	703 000
SLOVINSKO	0,18	342 000
SLOVENSKO	0,21	399 000
Medzisúčct EÚ – 12	3,62	6 878 000
SPOLU EÚ-27	100,00	190 000 000